

---

ЙОХАННЕСБУРГ – Заседание GAC с целью рассмотрения пунктов официального заявления GAC

Вторник, 27 июня 2017 года - с 12:00 до 12:30 JNB

ICANN59 | Йоханнесбург, Южная Африка

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Я только хотел пригласить 1.0 к столу, но он уже там.

Хорошо. Это наше последнее совещание до перерыва. Возможно, оно не будет слишком длинным. 1.0 объяснит вам, почему. Позвольте мне передать ему слово.

TOM DALE [ТОМ ДЕЙЛ]: Спасибо, Томас. Другие люди -- простите. Спасибо. Подождите, пожалуйста -- мне только что принесли USB-накопитель. Я думаю, что я знаю, что с ним делать. Спасибо.

Подождите одну минуту, пожалуйста. Небольшой технический вопрос.

Я извиняюсь. Спасибо, Томас. У нас просто возникли сложности с пересылкой документа из одного конца зала в другой конец по, как мне кажется тому, что люди называют Интернет.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Цель данного совещания состояла или состоит в том, чтобы кратко рассмотреть пожелания GAC относительно возможной структуры официального заявления, которое будет издано GAC к концу совещания завтра днем или, возможно, завтра вечером.

Во-первых, мне бы хотелось оговорить, что в ходе последних заседаний, по запросу GAC, секретариатом был подготовлен и разослан, так называемый, нулевой проект документа с целью начать обсуждение до заседания. Это становится все сложнее, если даже и невыполнимо, предоставить значимый нулевой проект документа, с которым вы могли бы ознакомиться до заседания, просто потому что члены GAC, работающие над определенными вопросами, слишком загружены, и секретариат не может сделать даже обоснованные предположения относительно того, о чем могут думать члены GAC в качестве ориентиров для возможной рекомендации Правлению и многим другим вопросам. Поэтому я не пытался в данном случае. Это бы сильно не помогло.

Просто хочу отметить, что в то время как нулевой проект документа явился еще одной жертвой слишком большой загруженности GAC в настоящее время, мы будем работать с вами, чтобы попытаться найти лучшие способы сэкономить время над такими значимыми усилиями, которые члены GAC

---

прикладывают к подготовке официального заявления. Мы всегда ищем лучшие системы, безусловно, и я думаю, что у нас будет возможность обсудить это на одном или более совещании в четверг, что сейчас представляется слишком далеким. Но тем временем, в документе, который вы видите на экране, указаны несколько вопросов для первоначального обсуждения, возможно, вы захотите включить эти пункты в официальное заявление. Что касается официального заявления -- в интересах значительного числа новых членов здесь на заседании GAC, официальное заявление разделено на рекомендацию GAC Правлению и много других вопросов. Раздел официального заявления, в котором представлена рекомендация GAC Правлению, является особенно важным в связи с влиянием, которое эта рекомендация с полным согласием, имеет на Устав, и обычно ей отдается предпочтение.

В настоящий момент в этом документе предлагается, чтобы рекомендация GAC Правлению, возможно, включала защиту обозначений и идентификаторов Красного Креста и Красного Полумесяца, базируясь на пунктах, которые были подняты вчера о процессе для нового PDP -- извините, возобновленного PDP, который сейчас рассматривает этот вопрос, и каким образом GAC может принять участие в этом.

---

Второй пункт касается защит МПО, базируясь снова на некоторых опасениях, которые были выражены рядом членов вчера относительно -- прав безопасности PDP, а также ответа Правления, теоретически, вместе с рекомендацией GAC из Копенгагена, касающейся указаний политики для защит МПО в ходе Процесса разработки политики.

Третьим возможным пунктом рекомендации GAC Правлению являются двухбуквенные коды стран и территорий второго уровня. Я не думаю, что я или кто-либо другой сможет рискнуть предположить точные детали любой такой рекомендации в настоящий момент, но, мне кажется, что этот вопрос разумно отметить.

И, в заключении, еще не ясно относительно этого документа, но предполагается -- заявления Рабочей группы по вопросам общественной безопасности -- общественной безопасности еще не были подтверждены и -- спасибо -- еще не ясно на данной стадии, если PSWG предложит GAC конкретные идеи для рекомендации Правлению.

В остальной части официального заявления, как вы знаете, присутствует ряд важных элементов, но обычно это необязательно рекомендации Правлению. В настоящее -- настоящее время у нас есть предложения по четырем вопросам в этой части. Первым является возможное заявление GAC относительно географических наименований

---

на верхнем уровне, особенно в свете того, что станет ясным в ходе двух сквозных совещаний на этой неделе, хотя одно из них состоится в четверг, поэтому немного сложно -- делать какие-либо окончательные заявления в этом плане.

Второй касается GAC в Правомочном сообществе. Возможно, это будет просто утверждением публичного характера, что GAC делал в большинстве своих официальных заявлений в последнее время о прогрессе, достигнутом по этим вопросам.

Вероятно, что-то по вопросам, которые будут подняты в ходе сквозного совещания сообщества, запланированного на завтра, относительно приоритетов ICANN, потому что, как вы слышали на ряде совещаний, опасения по этой теме возникают не только в GAC, но и в других группах сообщества. И председатель GAC будет принимать участие в этом совещании, также могут быть другие темы, которые могут заинтересовать GAC.

И, в заключение, отчеты рабочих групп GAC. Здесь есть вопрос. Один или два члена GAC -- и я извиняюсь, я не могу точно вспомнить, кто это был -- предложили, чтобы GAC, возможно, укоротил в какой-то степени -- довольно длинные отчеты рабочих групп GAC, которые будут включены в официальное заявление. Безусловно, это хорошо, потому что рабочие группы выполняют большое количество работы, но что касается времени, которое будет потрачено на подготовку

---

официального заявления, также это просто вопрос к вам относительно формата, хотите ли вы, чтобы длинный отчет каждой рабочей группы GAC был опубликован в официальном заявлении или где-либо еще.

Это пункты в настоящий момент, по которым ваш секретариат или 1.0 решил сделать предположение, но, безусловно, это только начало обсуждения. И многие вопросы, как вы помните по прошлым заседаниям, поднимаются в ходе заседания с Правлением и обычно также заседания с Советом GNSO, но оба эти заседания состоятся завтра.

Спасибо, Томас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо.

Есть ли комментарии?

Аргентина, затем Иран, пожалуйста.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Председатель. И спасибо Тому за документ. Учитывая тот факт, что будут проходить сквозные совещания сообщества по географическим наименованиям и приоритетам ICANN, я бы предложил, чтобы другие вопросы перешли в часть отчетов рабочих групп GAC. А затем мы увидим, оценим, возможно, в конце дня сегодня или завтра,

---

стоит ли включать следующие три пункта в рекомендацию или нет: географические наименования, GAC и Правомочное сообщество, и кто устанавливает приоритеты ICANN.

Что касается отчетов рабочих групп, мне кажется, что мы это уже обсуждали ранее. Мы -- я считаю, что мы договорились, что они, возможно, должны быть лаконичными и короче, но мы можем это обсудить.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо.

Иран.

ИРАН: Спасибо, Председатель.

Как я уже неформально обсуждал с вами, нам необходимо ограничить количество пунктов, которые мы поднимаем с Правлением, до абсолютного минимума, установив определенные приоритеты. А во-вторых, нам необходимо сообщить им, какую тему мы хотим обсудить с ними как можно скорее, потому что на прошлом заседании они сказали, что они получили наш ответ или наш комментарий или тему слишком поздно, и у них не было достаточно времени, чтобы их рассмотреть. Это было причиной того,

---

почему некоторые ответы, которые были предоставлены, не были удовлетворительными.

Мы -- я предлагаю, чтобы мы обозначили двухбуквенные коды страны/территории в качестве первого пункта, а затем также, возможно, передвинули географические наименования домена верхнего уровня в первый список. Затем, что касается МПО и Красного Креста и Красного Полумесяца, мне хотелось бы узнать, что конкретно мы хотим обсудить с Правлением снова, потому что мы слышали, что сейчас продолжается работа над определенным процессом. Я буду повторять тоже самое. Было ли что-либо новое, что требует рассмотрения или что?

Остальные вопросы будут подняты в зависимости от оставшегося времени, но важно, чтобы после этого заседания результаты были включены в официальное заявление. И я предлагаю начать работу над официальным заявлением как только это будет практически выполнимо, а не оставлять ее на вторую половину дня в четверг. Это будет слишком поздно. Поэтому мы должны начать, как только это будет практически выполнимо. Я бы не сказал «возможно», насколько это будет практически выполнимо. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо, Иран.



---

На самом деле, мы обсуждали подготовку к заседанию с Правлением сегодня утром до кофейного перерыва. Это первый нулевой проект или то, что можно включить в нулевой проект официального заявления. Поэтому хотелось это пояснить. Мы не обсуждаем -- Мы уже договорились относительно того, как мы построим -- относительно повестки заседания с Правлением. Это уже сделано. Поэтому это просто попытка, понять, что будет включено в официальное заявление, чтобы это было ясным.

Спасибо.

Есть ли другие комментарии относительно официального заявления в том виде, в котором оно сейчас. Индонезия.

ИНДОНЕЗИЯ:

Мне бы хотелось предложить, как отметил Кавусс, чтобы в официальном заявлении мы концентрировались лишь на нескольких пунктах, которые мы хотим затронуть. Проблема заключается в том, что иногда, когда мы включаем в официальное заявление слишком много пунктов, то можно потерять фокус, и мы не идем к тому, что мы хотели получить - - результату. Например, двухбуквенным кодам, вероятно, не уделяется достаточно внимания, потому что -- у нас столько много других пунктов в официальном заявлении.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо.

Обычно GAC указывает в официальном заявлении элементы рекомендации, которую они хотят предоставить Правлению. Иногда у нас больше пунктов; иногда меньше. Но в официальном заявлении будет все, что вы хотите, чтобы было в официальном заявлении, вне зависимости от того, что это. Это то, что мы в настоящий момент считаем, что может быть частью официального заявления, чтобы помочь нам подготовиться, учитывая ограниченное количество времени завтра для работы над официальным заявлением. Но официальное заявление -- я повторюсь, не является совещанием с Правлением. Там у нас будет ограниченное количество времени. У Правления будет столько времени, сколько им нужно, чтобы рассмотреть пункты, указанные нами в рекомендации в официальном заявлении. Хочу, чтобы вы это четко поняли.

Мы сейчас не обсуждаем -- Мы не готовимся к заседанию с Правлением завтра. Мы это сделали сегодня утром до кофейного перерыва. Сейчас мы пытаемся прояснить компоненты официального заявления, чтобы подготовиться и провести более структурированную дискуссию завтра днем, когда мы окончательно подытожим и напишем официальное заявление.

---

Иран.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Я извиняюсь. Меня здесь не было, когда вы обсуждали. Я был на совещании рабочей группы новых gTLD в -- что-то готовя. Один вопрос (неразборчиво) был тесно связан с GAC, и на этом заседании не было ни одного члена GAC. Чтобы отразить то, что произошло. Поэтому я извиняюсь, что меня здесь не было. В чем сложность, если бы вы классифицировали в порядке предпочтения, который я отметил, чтобы двухбуквенные коды были первым пунктом? А затем мы бы перешли к остальным. Это сложно сделать? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Это не -- мы можем обсудить порядок пунктов также в среду. Мы отметили ваше предложение, и это уже включено в записи Тома. Поэтому с этим нет проблем, если ответить на ваш вопрос.

Есть ли другие замечания относительно официального заявления? И как мы -- как мы подчеркнули, у нас еще нет содержания, потому что конференция длится еще только полтора дня, даже меньше. Поэтому, безусловно, это короткое заседание, которое длится всего лишь четыре дня, и процедура отличается от заседаний А или С. Это то, что у нас

---

есть в настоящее время. Возможно, будут другие вопросы, которые будут подняты до утра среды, которые будут -- вероятно, будут добавлены. Мне бы хотелось узнать ваше мнение по поводу отчетов рабочих групп. Я лично думаю, что было бы полезным включить несколько строк о том, чем занималась рабочая группа. Затем мы могли бы, например, добавить ссылку, потому что это будет в формате PDF в конце, мы можем включить ссылку на более длинный отчет или дополнительную информацию в соответствующей части вебсайта. Я не думаю, что нам следует -- я думаю, что нам следует отметить что-то о рабочих группах, но в легко усваиваемых -- я считаю, что нам также следует постараться, чтобы количество информации было легко усваиваемым. Это то, что я предлагаю, но, безусловно, вам решать, что вы хотите видеть, чтобы было отражено в официальном заявлении в отношении работы рабочих групп. Иран.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Простите меня, если я что-то пропустил. Обсуждала ли группа или GAC, какой вопрос они хотят поднять под темой двухбуквенного или двухсимвольного кода страны с Правлением? Мы, Иран, предлагаем попросить, чтобы они вернулись к предыдущей договоренности с 60-дневным временным ограничением, позволив правительствам ответить, а не новой

---

договоренности, при которой они передают обязательство от ICANN правительству, при этом у некоторых правительств, возможно, нет достаточной рабочей силы, оборудования, чтобы это осуществить, и следовательно, это наше предложение, и мы желаем, если этот вопрос еще не был обсужден, чтобы мы его кратко обсудили между собой, какие у нас есть предложения по этому пункту. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо, Иран. Мы не обсуждали сути вопроса во время подготовительного совещания к заседанию с Правлением, потому что мы провели содержательную беседу еще вчера. Сегодня утром GAC договорились, что мы будем фокусироваться на будущих элементах, интересуясь мнением Правления относительно дальнейших действий. Поэтому вы можете поделиться вашими ожиданиями, ожиданиями вашей делегации. Вероятно, это не будет мнением всего GAC, но вы, безусловно, можете поделиться вашими ожиданиями с Правлением. Это, безусловно, возможно. Спасибо. Есть ли другие замечания относительно элементов -- потенциальных элементов официального заявления? Если у вас нет каких-либо замечаний, потому что еще нет достаточной существенной информации. Мы -- мы можем также сказать, что мы сохраним наши пять минут, чтобы немного продлить

---

обеденный перерыв в качестве компенсации за вчерашний день. Поэтому если больше нет замечаний...

Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо. Я ждал самого конца, потому что мой комментарий несущественный. Мне бы хотелось похвалить и поблагодарить наш секретариат 1.0 за этот нулевой проект документа, несмотря на сокращение расходов (неразборчиво), поэтому большое спасибо. И я надеюсь, что мы сможем улучшить ситуацию.

[ Аплодисменты ]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER [ШНАЙДЕР]: Спасибо, Швейцария, что подняли этот вопрос. Итак, перерыв на кофе -- обед. Спасибо.

[ Перерыв на обед ]